

**ICLLC
2017**



**INTERNATIONAL
CONFERENCE
ON LINGUISTICS,
LITERATURE
AND CULTURE**

Book of Abstrakts

**29 April, 2017 @ Kolegji AAB
Prishtina - Republic of Kosovo**

Organized by:



AAB College

In partnership with:



DEPARTMENT *of* ENGLISH
SOUTH EAST EUROPEAN UNIVERSITY

Editorial Board:

Prof. Ass. Dr. Marika Butskhrikidze – Head of the Editorial Board

Prof. Dr. Andrew Goodspeed

Prof. Dr. Refik Kadija

Prof. Assoc. Dr. Griselda Abazaj

Prof. Assoc. Dr. Arta Toci

Prof. Assoc. Dr. Agim Poshka

Prof. Ass. Dr. Mirvan Xhemaili

Prof. Ass. Dr. Qatip Arifi

Dr. Albana Hadri

Dr. Xhavit Rexhaj

Dr. Hysen Kasumi

Dr. Venera Llunji

Organizing Committee:

Dr. Hysen Kasumi- Head of the Organizing Committee

Aida Alla, PhD cand.

Zija Rexhepi

Naile Demiri

Rizvan Rexhaj

Zana Nura

Table of Contents

| | |
|--|----|
| <i>Comparing and contrasting the syntactical structures in the English and Albanian variants of the Harry Potter saga</i> Aida Alla PhD CAND | 7 |
| <i>Collaboration of teachers in practice</i> Albulena Haxhosaj, MA | 8 |
| <i>Përvetësimi i gjuhëve të huaja në Shqipëri: trendi pas viteve '90</i> Alnida Koroshi, PhD. | 9 |
| <i>Teachers' attitude towards use of first language (L1) in English as a foreign language (L2)</i> Arben Koci MA | 10 |
| <i>Intercultural Education and Multicultural Education: The Same or Different?</i> Arbresha Klaiqi, Edonjete Kastrati & Rrezarta Salihu | 11 |
| <i>Kritika letrare shqipe</i> Artesa Osmanaj, MSc | 13 |
| <i>Teaching English Language Pronunciation to the Albanian students, who study English as a Foreign Language</i> Avni Islami, PhD CAND | 14 |
| <i>Rëndësia e stilistikës në mësimdhënie të letërsisë</i> Besa Hoxha Beqiri, PhD..... | 15 |
| <i>Some Semiotic Relations of the Main Characters in Shakespeare's "Othello"</i> Prof. Assoc. Dr. Bujar Hoxha,..... | 16 |
| <i>Teoria, kritika dhe historia e letërsisë</i> Fitim Veliu, PhD CAND | 17 |
| <i>Correlations between skills of Communicative Language Teaching and Engage Stady Activate Method in Kosovo Schools</i> Hysen Kasumi PhD | 18 |
| <i>Gjuha popullore në shqip dhe gjermanisht – analizë kontrastive-Umgangssprache im Deutschen und Albanischen – kontrastive Analyse</i> Ilir Krusha, PhD CAND | 19 |
| <i>An analysis of Non-violent policy of Rugova</i> Jakup Azemi PhD | 20 |

| | |
|--|----|
| <i>The Relation between Language and Culture</i> Kadri Krasniqi PhD CAND..... | 21 |
| <i>History of Literature – Science of Literature</i> Leonora Bruçaj, PhD CAND..... | 22 |
| <i>Përdorimi dhe funksionet e paskajores</i> Melihate Zeqiri, MSc..... | 24 |
| <i>Marrëdhënjet kulturore shiptaro-bullgare nga rilindja dhe sot</i> Mimoza Hasani Pllana PhD CAND | 25 |
| <i>The effect of a professor’s attitude on university students’ learning motivation</i> <i>Case study: English Department International Business College, Mitrovica-</i> <i>Kosovo</i> Mirsad Suhodolli, PhD CAND | 26 |
| <i>Motivational Strategies in the EFL Classroom: Students’ and Teachers’</i> <i>Perspectives at AAB College</i> Prof.Ass.Dr. Mirvan Xhemaili | 27 |
| <i>Poezi Profetike</i> Naile & Artan Demiri & Kajtazi PhD CAND | 28 |
| <i>Simbolet mediterane në poezinë e Basri Çapriqit</i> Naile Demiri, PhD CAND..... | 29 |
| <i>Linguistic globalization and intercultural education</i> Natalina Hoti PhD | 30 |
| <i>The role of the assessment of learning as means of improving students’</i> <i>outcome</i> Niman Dreshaj..... | 31 |
| <i>The structure of the phrase and the functions of the infinitive "gege" in the</i> <i>prose of Zef Pllumi</i> Orjeta Dushi PhD CAND | 32 |
| <i>Ndihmesa e akademikut Idriz Ajetit në gjuhën, pedagogjinë dhe kulturën</i> <i>shqiptare</i> Prof. Asoc. Dr. Rovena VATA..... | 33 |
| <i>Pride and Prejudice by Jane Austen- Case Study</i> Sadiona Abazaj MSc | 34 |

| | |
|--|----|
| <i>Kontekstet social-kulturore dhe politike të turizmit</i> | |
| Sead / Edlira Baraku / Bushati MSc | 35 |
| <i>Roli i komunikimit pedagogjik në marrëdhëniet e mësimdhënësit me nxënësit</i> | |
| Prof. Dr Selim Sylejmani..... | 36 |
| <i>Roli i kryefjalës në periudhën bashkërenditëse ndërmjet shqipes dhe anglishtes</i> | |
| ASSOC. Prof. Dr Shkelqim Millaku | 37 |
| <i>The role of emotional intelligence in decreasing the anxiety in language learning</i> | |
| Shpresa Hasani, MA..... | 38 |
| <i>Male Authority in Dido and Antony, Marlowe's and Shakespeare's Approach</i> | |
| Silvishah Miftari, MA..... | 39 |
| <i>Elementet e folklorit shqiptar në kulturën e Greqisë së Lashtë</i> | |
| Prof. Dr. Sunaj Raimi | 40 |
| <i>The Balance between French and English languages</i> | |
| Vaide Simicija | 41 |
| <i>Transmission of German culture through the teaching of German language in High Schools and University. (Review based on the Schritte International A1-A2, Menschen A1-A2)</i> | |
| Valjeta Gjylbegaj..... | 42 |
| <i>Morphological aspects of adjectives in English and Albanian languages</i> | |
| Venera Llundj, PhD..... | 43 |
| <i>Style in Theory – Between Literature and Philosophy</i> | |
| Vjona Sylejmani - Shabani PhD CAND..... | 44 |
| <i>Using Language Applications InThe Classroom</i> | |
| Vjosa Vela MA..... | 45 |
| <i>Planning of lessons of English as a Foreign Language in Kosovo schools</i> | |
| Xhavit Rexhaj PhD..... | 46 |
| <i>Rap Music Language</i> | |
| Yllka Imeri, MA | 47 |
| <i>Menaxhimi i trashëgimisë kulturore, destinacioni dhe perspektiva</i> | |
| Msc. Kosovar Alija..... | 49 |

Comparing and contrasting the syntactical structures in the English and Albanian variants of the Harry Potter saga

Aida Alla PhD CAND

AAB College

Email: aida.alla@aab-edu.net

Abstract:

Whenever the issue of translation is raised, the term equivalence is taken into consideration. Becoming an essential feature of translation theories since the 1960s, equivalence was meant to indicate that source text and target text share some kind of „sameness“. The degree of sameness gave birth to different kinds of equivalence, namely lexical, grammatical and cultural ones. Considering that language systems differ from one-another, we cannot assume that lexical and grammatical structures of both source and target language will be identical. On the contrary, it is the meaning and preservation of style which takes precedence. The present study aims to observe the similarities and differences in syntactical structures between English and Albanian language traced in the first three Harry Potter novels, written by the British author J. K. Rowling and translated into Albanian by the distinguished translator Amik Kasoraho. Firstly, the translation strategies introduced by the most prominent scholars of translation theory will be explained. These strategies will then constitute the theoretical basis of syntactical analysis which will compare and contrast both the source and target texts at phrase, clause and sentence level. Finally, conclusions will be drawn regarding the similarities and differences in the illustrations taken out from the corpus.

Key words: *translation strategies, syntactical analysis, phrase level, clause level, sentence level.*

Collaboration of teachers in practice

Albulena Haxhosaj, MA

AAB College

Email: albulena1.haxhosaj@aab-edu.net

Abstract:

As a process, teaching is very important in every aspect. The role of a teacher within classroom is multifunctional, as an observer, manager, advisor, evaluator of students, etc. Each teacher has his/her own methods that uses towards students. The main topic we will get focused in this paper is the collaboration of teachers in practice, in order to find the right approach toward students to get them all engaged in the learning process as much as possible, not just due to getting good grades but also to find out which subject is each student more interested in. Collaboration between teachers can be one of the key points for a common success of students on getting knowledge but also for the teachers in their process of teaching. More than one opinion or one method always brings better results. As some of us work as English teachers, we are going to bring out some of our own experiences we have with our colleagues from primary schools and from private courses. Some teachers have other ideas and other approaches toward students (they use rewards as motivation), whereas some other teachers (more the older ones) still use their own methodologies which they think are more successful, as for example punishing students in order to make them do their homework or to be more attentive in lessons, because as we know, unfortunately, violence is still present in many schools in Kosovo. So from our researches from some foreign countries, and from our own experiences in some of Kosovo's schools, we can get to a parallel line from teachers collaboration, and compare which methods are the appropriate ones and more profitable for students and teachers and what facilities brings collaboration in the teaching process.

Key words: *Collaboration, teachers, motivation, students, learning teaching process*

Përvetësimi i gjuhëve të huaja në Shqipëri: trendi pas viteve '90

Alnida Koroshi, PhD.

University of Tirana

Email: idashano@yahoo.it

Abstract:

Kumtesa do të fokusohet në përvojën e grumbulluar nga Fakulteti i Gjuhëve të Huaja nga viti 1990 e deri më sot. Në të do të trajtohen çështje të tilla: si ka qenë realiteti i përvetësimit të gjuhëve të huaja i trashëguar nga vitet e diktaturës; si u zhvillua gjatë viteve të tranzicionit; si është tabloja e sotme dhe cilat janë sfidat me të cilat do të përballet në të ardhmen përvetësimi i gjuhëve të huaja në Shqipëri. Punimi përmban të dhëna konkrete statistikore, hulumtime, krahasime dhe përjasje të vjelura në përvojën e grumbulluar të Fakultetit të Gjuhëve të Huaja si qendër e vetme e ekselencës për gjuhët e Huaja në Shqipëri. Studimi do të sjellë përfundime të dobishme të cilat do të dëshmojnë në mënyrë të besueshme dhe shkencore për problematikat që janë hasur deri më tani, për prirjen natyrore të shqiptarëve për përvetësimin e gjuhës së huaj, për prirjet në kushtet e një ekonomie tregu pa rregulla të qarta e me zhvillime spontane. Këndvështrimi në këtë studim do të jetë i gjerë dhe do të përpiqet të ofrohet si kontribut i ngritur mbi përvojën e mësimdhënies dhe të kërkimit shkencor të universitetit më të madh të Shqipërisë, Universitetit të Tiranës.

Fjalët kyçe: *gjuhë e huaj, përvetësimi i gjuhëve, tranzicioni, problematika*

Teachers' attitude towards use of first language (L1) in English as a foreign language (L2)

Arben Koci MA

SEEU

Email: arbenkoci@gmail.com

Abstract:

In recent decades, linguists and foreign language lecturers argued about whether in teaching of foreign languages native language should be used or not! Although it seems sometimes that the grammar-translation method should have remained part of the past century still there are people who argue that it can be useful. The use of the first language has long been considered an important principle of second language (L2) instruction. Previous researches have attempted to quantify the amount of the first language (L1) used by the teachers in the classroom and has explored the purposes or functions into students' L1. The goal of this paper is the importance of development of language proficiency and comprehensive view in the use of L1 in L2 and the teachers' attitude towards preferences regarding use of L1 in L2. It focuses in language as being largely regarded as a negative influence and that L2 is being seen as the optimal medium for the classroom and that the theorists and methodologists advise teachers to avoid or minimize the use of L1. The purpose of this qualitative study is to explore the teachers' attitudes towards the use of Albanian language in English language classroom. Data was collected based on the observation, interviews and questionnaires of the teachers at High School "Anton Çetta" Skenderaj. The respondents of this study were three experienced teachers who have more than 5 years of teaching experience. The findings indicated that teachers sometimes prefer using Albanian language in English language classroom.

Key words: *teacher, language, attitude, foreign language, classroom*

Intercultural Education and Multicultural Education: The Same or Different?

Arbresha Klaiqi, Edonjete Kastrati & Rrezarta Salihu

AAB College

Email: arbresha2.klaiqi@aab-edu.net

Abstract:

Multicultural and intercultural education has been much discussed and researched. Multicultural education and intercultural education are often used as synonyms (Nieto, 2006; Hill, 2007), while some scholars states that there is a difference between the two concepts but in the multicultural and intercultural literature it is often unclear if the concepts are referring to the same or different things and sometimes it is very difficult to understand their meanings in literature. Often the difference between these two concepts in use seems mostly geographical. In Europe the preferred term is intercultural education while especially the United States but also the rest of North America, Australia and Asia use the term multicultural education (Hill, 2007; Leeman & Reid, 2006). However, there are differences between countries. For example, in Sweden and the Netherlands is used intercultural education, while in Great Britain and Finland multicultural education is the commonly used term. Multicultural and intercultural education are used as if the terms are understood and referring to only one type of education. As can be seen in Sleeter and Grant (2003) multicultural education can take many different directions. Likewise intercultural education is sometimes focused on intercultural relations but at sometimes more structural issues are part of the focus. Our research question is focused on whether intercultural education and multicultural education means the same or if there are differences between the two concepts. This study is based on an analysis of how the two concepts are used in the research literature and how the terms and the usage have changed over time. UNESCO defines intercultural education as a more interaction-oriented concept while multicultural education is said to refer to the diversity of cultures in the classroom. Multicultural education referes to a more static situation. This claim that intercultural education is concerned with action while multicultural education refers only to the composition of

the classroom. The multicultural education literature shows that it is not who the student are in your classroom that matters but what you as a teacher do with the diversity of cultures in your classroom. Also intercultural and multicultural education can take many different directions, and it is more about the version of education. The focus is on learning about different cultures. The approaches nowadays addresses the culturally diverse classroom including the ethics, race, gender, religion, language. With this we all are part of a diverse society.

Key words: *intercultural, multicultural, education, classroom, diversity*

Kritika letrare shqipe

Artesa Osmanaj, MSc

University: "Hasan Prishtina" Prishtine

Email: artesa.osmanaj@yahoo.com

Abstract:

Kritika letrare është një ndër degët e shkencës së letërsisë, në qendër të së cilës janë edhe vlerësimi dhe gjykimi i vlerave letrare të veprës artistike. Shpjegimi i më të fshehtës dhe ndërlikuarës në një vepër letrare është detyrë e kritikës. Interesimi kryesor i këtij punimi është së pari të vëmë në qendër të vëmendjes kritikën, prejardhjen e saj, zhvillimin nëpër etapa kohore, metodat, shkollat. Në punimin tonë do të bëhet përpjekje gjithashtu për një zbërthim të termit kritikë, praktikimit të saj, zhvillimin në sistemin kohor. Vepra letrare si botë, në vete mund të interpretohet në mënyrë të ndryshme, ku edhe format e kritikës letrare janë të ndryshme, për të cilat do të flasim gjithashtu në punimin në fjalë. Sa përket kritikës shqipe, e cila është fushë e gjerë e studimeve letrare shqipe, ne do flasim për metodat (si manifestohen tek autorë të caktuar), autorët (që mbahen mend për idetë dhe stilin), dhe tekstet.

Fjalët çelës: *kritika, zhvillimi, kritika e letrave shqipe*

Teaching English Language Pronunciation to the Albanian students, who study English as a Foreign Language

Avni Islami, PhD CAND

AAB College

Email: avni83up@hotmail.com

Abstract:

This paper will present specific tools and techniques to help students overcome problems with English pronunciation. The selection of problems is based on both the frequency and seriousness of errors which many Albanian students may produce. Ways to resolve the various problems, such as missing final consonants, misplaced stress in sentences, and misused intonation patterns, will be discussed in the three areas of pronunciation: sounds, stress, rhythm, and intonation. Activities related to the correction of these errors are designed to meet students' different learning styles, namely auditory, visual, tactile, and kinesthetic learning. In this way, the goal of the learner-centered; classroom is hoped to be pragmatically achieved

Key words: *sounds, vowel length, stress and rhythm, word & sentence stress*

Rëndësia e stilistikës në mësimdhënie të letërsisë

Besa Hoxha Beqiri, PhD

AAB College

Email: besa86@hotmail.com

Abstract:

Stilistika, si pjesë e gjuhësisë së aplikuar e përqëndruar në stilin e tekstit, posaçërisht atij letrarë, është një element i domosdoshëm për përgatitjen e mësimdhënësve të ardhshëm të cilësdo letërsi. Që të vihet në një përfundim të tillë analizohen aftësitë e studentëve, të cilët kanë ndjekur këtë lëndë, por gjithashtu edhe të atyre që nuk kanë përgatitje paraprake. Mospërgatitja për analizën stilistike të një teksti të çfardoshëm, e posaçërisht atij letrarë, sjell te mospërfshirja e elementeve të tërësishme të analizës nga ana e mësimdhënësve të ardhshëm. Analiza letrare shndërrohet në një shpjegim përmbajtjeje, duke qenë e zhveshur nga të gjitha elementet e tjera të nevojshme për një shtjellim të mirëfilltë. Studimi i bërë me studentët e letërsisë shqiptare të një fakulteti, të cilët si pjesë së studimeve të tyre kanë patur stilistikën në periudhën kur ende nuk kanë qenë të përgatitur me elementet e nevojshme paraprake, kanë arritur rezultate shumë sipërfaqësore. Kur me të njejtët studentë është punuar, pas një periudhe, rezultatet kanë qenë të dukshme. Hulumtimi i bërë me studentët e një gjuhe të huaj, të cilët nuk kanë patur paraprakisht stilistikë, si dhe hulumtimi paraprak, sjell në përfundim se përvetësimi i stilistikës kërkon përkushtim, punë më të shumtë në analiza, si dhe qasje të konceptuar në bazë të kërkesave të përcaktuara që në fillim. Vetëm një mësimdhënës, i cili njeh stilistikën, është i përgatitur që t'u ofrojë nxënësve njohuri të kompletuara të tekstit, përfshirë tekstet letërore

Fjalët kyçe: *stilistika, gjuhësia, letërsia, studentë, mësimdhënie*

Some Semiotic Relations of the Main Characters in Shakespeare's "Othello"

Prof. Assoc. Dr. Bujar Hoxha,
South-East European University
Email: b.hoxha@seeu.edu.mk

Abstract:

Love and hatred, honesty and jealousy, have always represented universal themes in Shakespeare. My aim in this paper shall be to raise significant scholarly discussions in relation to the characters of Othello and Iago in Shakespeare's tragedy. The focus shall be on the semiotic relations according to A.J. Greimas, which further develop themselves into passions. Deducing a passion taxonomy in semiotics, means providing for the transformation of meaning in concrete "actors' actions", which would in this case intend empiric results of passions such as: "honesty" vs. dishonesty" and "love" vs. jealousy. If the issue is intended in its semiotic comprehension, then, such gained passions would belong to the semiotics of passions as an intersubjective sort of inter-human communication. To my opinion in conclusion, the semiotics of passions, as provided by Greimas and Fontanille (1993) can provide for such mentioned meaningful units as a result.

Keywords: *semiotics, honesty, passion, jealousy.*

Teoria, kritika dhe historia e letërsisë

Fitim Veliu, PhD CAND

Universiteti i Prishtinës

Email: fita_aj@hotmail.com

Abstract:

Tema e Konferencës: Teoria, Kritika dhe Historia e letërsisë. Punimi im, synon hetimin dhe analizën e diskurseve të teorisë si mendim, teorisë së letërsisë si fushëveprim, kritikës letrare si pëlqim dhe historisë si cilësim. Në një rend të dijeve e njohjeve letrare, ky punim nënkupton fushën e studimit dhe analizës së inetrpretimit brenda fushës së studimit letrar, ku hyjnë: interpretimi, cilësimi dhe vlerësimi. Shumë herë këto fusha janë parë në mënyrë jo të drejtë të studimit, prandaj dallimi midis teorisë, teorisë së letërsisë, kritikës dhe historisë së letërsisë është shumë i rëndësishëm, brenda një tërësie të veprave ose vetëm brenda një vepre të veçantë. Në këtë studim do të synojmë fillimisht të përcaktojmë natyrën e secilës fushë brenda llojit të studimit, ku teorinë do ta përkufizojmë si një lloj shkrmi, i cili nuk është as vlerësim letrar, as histori intelektuale, as filozofi morale, por të gjitha të shkrirë në një gjini të re. Teorinë e letërsisë do ta përcaktojmë si një studim të parimeve të përgjithshme të letërsisë, si kategori dhe kriter, ku përfshihet edhe teoria e kritikës edhe historia e letërsisë; kritikën letrare si diferencim të studimeve për veprat konkrete në fushën e vlerësimit. Historia e letërsisë do të merret si metodë e fakteve si verifikim dhe demonstrim se A-ja rrjedh nga B-ja, kritika e shpallë A-në me të mirë se B-në, kurse teoria i vë në dyshim si një trup mendimi dhe shkrimi, kufijtë se të cilit nuk mund të përcaktohen.

Fjalët çelës: *Teoria, Teoria e letërsisë, Kritika, Historia e letërsisë, opinioni, pëlqimi, dallime, kërkime*

Correlations between skills of Communicative Language Teaching and Engage Study Activate Method in Kosovo Schools

Hysen Kasumi PhD

AAB College

Email: hysen.kasumi@aab-edu.net

Abstract:

Almost all methods of ELT put in their first place the students' performance. Part of students' performance is also the skills such as: reading, writing, listening and speaking. Some methods pay attention more on reading and writing, while some others such as CLT pays more attention on communication (speaking). In this research paper were tested the secondary school students, respectively tenth grade Kosovo students, in order to get information of the correlation between the variables (skills) for students taught with ESA and students taught with CLT. At the same time, it was also seen, in which skills the students have better achievements of above mentions methods of ELT.

Keywords: *Skills; C LT; ESA; Correlations; Students performance;*

Gjuha popullore në shqip dhe gjermanisht – analizë kontrastive- Umgangssprache im Deutschen und Albanischen – kontrastive Analyse

Illir Krusha, PhD CAND

AAB College

Email: ilir.shqipe@hotmail.com

Abstract

Qëllimi kryesor i këtij punimi është studimi, përshkrimi dhe njohja e përdorimit të gjuhës popullore në shqip dhe gjermanisht. Në punimin tim unë do të ballafaqohem me dy gjuhë, dy sisteme, dy struktura dhe duke i përshkruar ato do të hulumtoj dallimet dhe ngjashmëritë në mes të këtyre dy gjuhëve. Në bazën e këtij studimi qëndrojnë këto qëllime kryesore: • përkufizimi i gjuhës popullore në të dy gjuhët: gjermanisht-shqip; • konstatimi i fenomeneve sintaksore dhe semantike; se si janë të determinuar këto fjali në njërin dhe në gjuhën tjetër; • hartimi i një sistemi të saktë të modifikimit të këtyre dallimeve • dhe në fund hulumtimi i tyre nga këndvështrimi i rezultateve të fituara. Rezultatet në vazhdim janë edhe përmbledhja dhe konfrontimi krahasues i shprehjeve të gjuhës popullore në shqip dhe gjermanisht. Trajtimi i dallimeve dhe ngjashmërive përfshin edhe aspektin ortografik, gramatikor, semantik, kategorial dhe formal të fjalive. Pra përmes një analize kontrastive sistemore të karakteristikave gjuhësore të gjuhës amtare dhe gjuhës së huaj, vështirësitë e pritura mund të evitohen, burimet e mundshme të interferencës të parashikohen dhe këto në linguistikë të sqarohen. Ky projekt mund të shihet si kontribut jo vetëm në gjuhësinë kontrastive (e veçanërisht në kërkime në aspektin sintaksor), por edhe për studimet mbi përshkrimin e hollësishëm të vetë gjuhëve dhe krahasimin e gjuhëve dhe varieteteve të përgjithshme. Metodot dhe burimet e hulumtimeve do të jenë përkthimet nga gjuha shqipe në gjuhën gjermane dhe anasjelltas (pyetësor, intervista, tekste nga gazetatat dhe eksperimente). Njohuri të shumta në dallime dhe ngjashmëri sintaksore përkitazi me përdorimin e gjuhës popullore në mes të gjuhës shqipe dhe gjermane do të pasqyrohen duke kombinuar metodat shkencore hulumtuese.

Fjalët kyçe: *gjuha popullore, sistemi, struktura gjuhësore, fenomeni gjuhësor*

An analysis of Non-violent policy of Rugova

Jakup Azemi PhD

University College London

Email: j.azemi@ucl.ac.uk

Abstract:

My PhD research is Rugova's policy of non-violence. In this research I am applying a cultural approach which explains the success of Rugova in reaching out both local and international audiences and their response to his policy. The research is particularly relevant for Kosovo's recent political history and it covers comprehensively the period between 1981 and 1999 which is relevant for Kosovo's cultural and political development.

Key words: *policy, non-violence, culture, audience*

The Relation between Language and Culture

Kadri Krasniqi PhD CAND

University: "Ukshin Hoti" Prizren

Email: kadrikrasniqi2016@gmail.com

Abstract:

For centuries language researchers, theorists, linguists, educational psychologists, and a sea of scholars have agreed that language and culture are closely related / linked and are inseparable, 'like the skin and flesh of our body'. The meanings of a particular language anywhere in the world represent the culture of a particular social group in itself. It is impossible to understand a culture, its tradition, beliefs, values and customs, without having direct access to its language because of their intimate connection or bond they have and poses together. Learning a language, therefore, is not only learning the alphabet, the meaning, the grammar rules, and the structure or arrangement of words, but it is also learning the behavior of the society and its cultural customs. Thus, language teaching should always contain some references to the culture. On one hand, language provides us with important tools we use for expressions of our thoughts and ideas, and we assume that our thinking is influenced by the language we use on daily basis communication. On the other hand, the values and customs of our culture in the countries we live and grow up in shape or construct the way in which we think and behave to a certain degree. The main purpose of this paper is to identify some of the characteristic links or bonds between language and culture with reference to Albanian culture and language.

Key words: *relation, language, culture, teaching, communication*

History of Literature – Science of Literature

Leonora Bruçaj, PhD CAND

University of Prishtina “Hasan Prishtina”

Email: l_brucaj@hotmail.com

Abstract:

In this paper, we tried to analyze most objectively the science of literature, proceeding further with the most prominent theorists of the history of literature who at the same time set the framework of literary theory. Literature is the science that deals with the experiences of the human inner world, where through the written word, emerge experiences, preoccupations, beautiful feelings, sufferings as well as reality and imagination. Literature and the study of literature are two different fields. Literature is the art of beautiful speech, whereas the study of literature is completely a science. Some theorists present the study of literature as knowledge, some reject it saying that is a second-hand creation after literary creation, whereas some think that literature cannot be studied at all and only the reader may find delight in literature and experience the literary creation whether in prose or in poetry. There have been different opinions on the issue of literature and the study of literature since the time of the first theorists who used to be philosophers and became theorists through the need of thinking about a certain issue. The science of literature is said to be a systematic study. This science is divided according to the rules of theorists in the history of literature, theory of literature and as the third is the criticism of literature being an integral part of the science of literature. Due to the fields included in the history of literature, as a separate field of study is distinguished the history of special literature, history of comparative literature and history of general literature. History of comparative literature explores the connections or relationships of two or more literatures of different nations. The comparative history tries to identify commonalities or differences between the literatures of different peoples, taken and given among them, similarities between them, etc. Contributors to the history of literature, in terms of the theory of

literature, are: Horace, Aristotle, Friedrich Schiller, Nicholas Bualo, Pierre Cornea, Philip Sidney, etc.

Keywords: *history, literature, theory, poetry, prose, Horace, Aristotle, Schiller, Bualo, Sidney*

Përdorimi dhe funksionet e paskajores

Melihate Zeqiri, MSc
Universiteti i Prishtinës
Email: melihatez@gmail.com

Abstract:

Ne do të trajtojmë përdorimin e paskajores, e cila del “me punue” në dialektin gegë, ndërsa në dialektin toskë apo edhe në shqipen standarde zëvendësohet ose me lidhoren, ose me formën e pashtjelluar të tipit “për të punuar”. Format e pashtjelluara të tipit “për të larë” e me “të larë” (në këtë grup futet edhe *një të larë*), që janë ndërtuar mbi bazën e emrit prejfoljor asnjans (të tipit, “të larë”). Për humbjen e paskajores së tipit *me punue* në toskërishte Bokshi thotë të ketë ndikuar greqishtja e re, e cila e kishte humbur paskajoren. Do të analizojmë formën e pashtjelluar të tipit *për të larë*, e cila përdoret në këto ndërtime: me funksion qëllimor, përcaktor, me funksionin e përcaktorit kallëzuesor të kryefjalës, me funksion kryefjalor, etj.

Fjalët kyçe: *paskajorja, dialekti, lidhorja, forma, funksioni, përcaktori, kryefjala*

Marrëdhënjet kulturore shiptaro-bullgare nga rilindja dhe sot

Mimoza Hasani Pllana PhD CAND

AAB College

Email: mimoza.hasani@aab-edu.net

Abstract:

Gjuha shqipe është gjuhë unike dhe e vjetër, por vjetërsia e saj përmes dëshmimeve të shkruara u konfirmua tejet vonë. Ajo me shekuj ishte përjashtuar heshturazi nga një pjesë e shteteve të Ballkanit dhe Evropës duke mbetur e vetëm përballë sfidave ekzistenciale. Pushtuesve të huaj asnjëherë nuk u konvenonte zhvillimi i gjuhës dhe kulturës shqiptare dhe si pasojë ndaloheshin të gjitha aktivitetet në këto fusha. Megjithatë, atëdhetarë shqiptarë në kohët e vështira veprimtarinë e tyre kulturore e zhvillojnë në vendet e ndryshme ballkanike dhe përtej. Një nga këto vende është edhe Bullgaria. Në kohën e Rilindjes shqiptare, Sofja u bë një nga qendrat kryesore kulturore në diasporë për shqiptarët, ku në atë periudhë (1893) u krijua shoqëria atdhetare “Dëshira”, e cila përmes “Kalendarit Kombiar”(1897) botonte materiale letrare, kulturore, fetare dhe politike. Më vonë u themelua shtypshkronja “Mbrothësia” ku shtypeshin libra në gjuhën shqipe me destinim Shqipërinë dhe vendet tjera ku jetonin shqipëtarët. Ndërkaq në vitin 1901 filloi të shtypej revista “Drita” ku promovoheshin idetë dhe veprat letrare të rilindasëve shqiptarë. Gjatë kësaj periudhe është botuar edhe gazeta “Shqypeja e Shqypnisë”. Gjatë asaj periudhe por edhe sot Bullgaria mbështet zhvillimin e gjuhës dhe kultures shqipe, sot gjuha shqipe mësohet edhe në universitete publike në Universitetin e Sofjes “Shën Kliment Ohridski” dhe në Universitetin e Veliko Tërnovos brenda degës së studimeve ballkanike. Për më shumë në kumtesën time do të flas për marrëdhënjet kulturore shiptaro – bullgare që nga koha e rilindjes deri më sot.

Fjalët kyçe: *gjuha, kultura, rilindja, shqip*

The effect of a professor's attitude on university students' learning motivation Case study: English Department International Business College, Mitrovica- Kosovo

Mirsad Suhodolli, PhD CAND
South East European University
Email: mirsad.suhodolli@gmail.com

Abstract:

Dealing with students from different backgrounds is a very difficult job for university professors. The article in question gives a new insight into a very sensitive and a very detailed aspect of teaching English as a second language: the effect of a professor's attitude on students' learning motivation. It is based, though, on the experience of the professors who use only English in the classroom. Special emphasis was put on the students from the Department of English which is a part of the International Business College located in Mitrovica (a town North of Kosovo). Despite being a very important issue, the article managed to tackle it in a very careful manner. In other words, it finds a balance between other elements of teaching on one hand and a professor's attitude on the other. The article further goes on giving examples of different attitudes and to what extent professors should pay attention to their attitude. Based on this all, the greatest efforts were put to reveal the true effect that a professor's attitude may have on pupils overall learning motivation through the study at the International Business College. The decision on writing this article has been made after a long time of teaching the students of different backgrounds. Therefore, bearing in mind that all the lectures are held in English language then dealing with teaching English and the students motivation is seen a necessity. The explanation of this correlation was therefore based on the experience with the students from the above-mentioned college.

Keywords: *motivation, attitude, professor, role, relation*

Motivational Strategies in the EFL Classroom: Students' and Teachers' Perspectives at AAB College

Prof.Ass.Dr. Mirvan Xhemaili

AAB College

Email: mirvan.xhemaili@aab-edu.net

Abstract

Motivation is demonstrated to be one of the main determinants of second language learning achievement in numerous studies. Learning usually does not take place without motivation. In line with this thought, strategies in motivating learners should be explored as one of the essential variables for triggering learners' motivation. If we desire to motivate learners more effectively, there is an area that should be explored, which is to know learners' sentiment toward motivational strategies used by teachers in class. This present study is relevant due to a lack of information regarding motivational strategies from the learners' perspective, and it will aim at filling in this gap in order to enable teachers to obtain a better comprehension of which motivational strategies are more effective from the learners' perspective. The main objectives of this study are to prove that, applying quantitative analyses, it attempts to determine whether AAB College EFL teachers use motivational strategies to promote motivation among students and, as a result, affect their language learning in a positive way. Second, choosing a descriptive qualitative approach, aims to shed light on understanding how the use of motivational strategies by teachers can motivate or demotivate AAB College students in approaching English as a foreign language.

Key words: *Motivation, strategies, EFL classroom, student, teacher, perspective*

Poezi Profetike

Naile & Artan Demiri & Kajtazi PhD CAND

Universiteti i Prishtinës

Email: artankajtazi@rtklive.com

Abstract:

Knut Odegard, është emër i shquar i poezisë botërore dhe një nga poetët më të përkthyer norvegjez. Debutimin e tij poetik e nisi në vitin 1967. Që atëherë me koleksionin e tij poetik u vërejt se ka thellësisht cilësi të lartë origjinale. Me asnjë zhanër tjetër letrar nuk mund të shprehesh ndjenjat njerëzore më mirë se sa me poezinë, thoshte Odegard. Poezia e tij të sjellë kënaqësisë estetike dhe gjithashtu ngre zërin profetik për të treguar se çfarë mund të ndodhë nëse i bëjmë gjërat në mënyrë të gabuara. Sepse, sipas tij, nuk do të kishte poezi të qëndrueshme nëse jeta nuk do të ishte e mbushur me trishtim. Në realitete si tonat, poezia shpesh mund të kthehet në shpëtim. Ajo ka një cilësi specifike: gjuhën me të cilën flet. Jo gjuhën me të cilën shkruan poeti, por gjuhën e shpirtit. Odegard thotë se, poezia është gjuhë më vete. Në poezinë e Odegard, e bukura dhe e neveritshmja, shpesh nuk janë aq larg të mënjanuar nga njëra-tjetra, shkruan kritiku Andricssen. Poezia e Odegardit është gëzim, trishtim, dashuri e pakufishme për njeriun dhe Zotin, është mbi të gjitha dhembje... Qasja e tij poetike ndryshoj rrënjësisht në vitin 1980, vitin kur vajza e tij ishte sëmurë me skizofreni. Prej kësaj përvoje ai filloi të shkruajë poezi të tilla me nota sociale e humaniteti për të treguar në lidhje me vuajtjet e jetës reale dhe sëmundjeve të ndryshme. Kjo e bëri më solidar me të gjithë njerëzit të shtypur në mbarë botën. Odegard përdorë përvojat e tij të këqija për të mirën e përgjithshme

Fjalët çelës: *Gumëzhimë e bletës-kërcimi i salmonit, zëri profetik, gjuha e shpirtit, gëzimi, trishtimi, dhembja etj.*

Simbolet mediterane në poezinë e Basri Çapriqit

Naile Demiri, PhD CAND

Kolegji AAB

Email: naile.demiri@aab-edu.net

Abstract:

Poeti Basri Çapriqi ka tërhequr vëmendjen e lexuesit dhe të kritikës letrare që në fillim me simbolet karakteristike të natyrës mediterane në poezinë e tij. Në këtë punim do të interpretohet natyra paradigmatiche e simboleve mediterane që dominojnë poezinë e poetit (ulliri, gjethe fiku, deti, unaza, limoni, shega, portokalli, rëra, maestrali, peshku, rrjeta etj.), do të shpërfaqet kuptimi tradicional i tyre, kurse në anën tjetër do të jepen kuptimet personale të autorit që dalin nga transformimi i figurave tradicionale në simbole individuale. Poezia e Capriqit dominohet nga simbolet mediterane, nga aroma dhe atmosfera e detit, nga leksiku karakteristik i rrallë detar, nga insistimi i poetit për të riaktivizuar një leksik të vjetër e shpeshherë jo shumë të njohur detar e që e bën të dallueshme e shumë origjinale këtë poezi në gjithë korpusin e poezisë bashkëkohore shqipe. Punimi në formë të detajuar sjell mekanizmin origjinal që autori përdor për të ndërtuar simbolet individuale mbi një shtresë tradicionale të simboleve mediterane. Simbolet personale të autorit, të shumtën e herave lënë me qëllim kuptimet e njohura, ikin me elegancë nga ajo kornizë, i përmbysin qëllimisht, për të dhënë një spektër tjetër më të gjerë kuptimesh tërësisht të reja. Kjo rrugë transformimi kalon nëpër një mjegull semantike të cilën autori e përdor sa herë që synon të shumëfishojë kuptimet, errëson imazhin për ta bërë burim të shumëfishimit semantik dhe pafundësisht të interpretueshëm.

Fjalë kyçe: *Simbole, poezi, poet, tradicionale, personale.*

Linguistic globalization and intercultural education

Natalina Hoti PhD

Catholic University "Our Lady of Good Council"

Email: n.hoti@unizkm.al

Abstract:

In the process of globalization different identities should not be seen as a threat, as a closing, but as “alter – other”. Global communication, although at a slow pace, is leading to an elimination of different, of specific life forms of any community, society, the identities of the other, characterized by relations between individuals of different cultures. In global reality every communication is compared to other in superiority. A culture cannot be defined a better than another, or one language more important than another. They can be mentioned only as different cultures and languages. Globalization is destroying linguistic and cultural and linguistic differences. The phenomenon of many languages is not a sign of exclusion of differences. You cannot live a relationship with someone who is different from in a suspicious way, because suspicion and distrust are the lack of recognition of the other, the culture, the language and the identity. Positive and negative effects of globalization, depend on how people put forward various processes and policies made by the states, love and suffer in this phenomenon. No one is above the other, no one is better than the other, we are simply different and sometimes very different. One of the things on which we should work on, is educating intercultural education to the younger generation in respect of being unlike the others, and having mutual tolerance.

Key words: *linguistic globalization, intercultural education, global communication*

The role of the assessment of learning as means of improving students' outcome

Niman Dreshaj

AAB College

Email: niman.dreshaj@aab-edu.net

Abstract:

Assessment means giving grades and designing various tests with the purpose of evaluating someone's knowledge, skill and student's progress, but assessment, in fact, it means a lot more than this definition. The main reasons that motivated me to look into this particular topic was to enlighten the role of teachers in this process, as their role is certainly as substantial as the role of students and their learning outcome is shown through evaluation. Good assessment takes into account learning styles, strengths, feedback and needs. It reflects the achievements of students against the already defined criteria and not against any other student. While it is traditionally thought and practiced that the assessment should occur at the end of the lesson, the assessment should be conducted throughout the course of learning. This study aims to examine whether students are being assessed on the taught content and how is this conducted. It intends to identify and determine the types of tests used. It aims to offer reliable theoretical data on assessment, and it aims to give contribution to the process of learning and its assessment. This research has its theoretical and practical significance. The theoretical importance is reflected in the integration of all elements such as; assessing, assembling facts, scientific knowledge and research results. Practical significance is reflected in: examining the present and application of different methods in the assessment process of upbringing and educational practices, as well as distinction in the attitudes of teachers, pointing them out the importance of the principle of individualization which can be achieved by formative assessment.

Key words: *assessment, learning, outcome, formative, summative*

The structure of the phrase and the functions of the infinitive "gege" in the prose of Zef Pllumi

Orjeta Dushi PhD CAND

Universiteti "Luigj Gurakuqi" Shkodër, Shqipëri

Email: orjetadushi@hotmail.com

Abstract:

Language is an identification and study code. The communication lasts longer through the written language. The elements of the communication scheme (the sender and the receiver) use lexical and semantic relation (collocations, sentences) in every context based on the grammatical rules. In Volume III "Long Captivity" of the trilogy "Live to tell" of Father Zef Pllumi we find simple and complex sentences that testify a variety of syntactic relations. This is concretely as follows: according to the purpose of intonation and statement, according to the relation of predicates, sentences completion of the main and secondary parts of the speech, based on the syntactic or non-syntactic separation of sentences as well as on the type of relation in complex sentences and overall scheme of the structure of components (SE, SF, SM, SP, X-bar scheme). The non-inflected form of the verb plays the function of the nominative part of speech of the nominative predicate, the function of the verbal predicate, the function of the conjugational qualifier and the function of the predicative qualifier and that of the adverbial of purpose. The syntactic relations among words and collocations create the following types: collocation noun + infinitive collocation verb + infinitive. This linguistic treasure of the trilogy reflects a communicative system embedded in collocations as well as in schemes generated from semantic and syntactic relations.

Key words: *structure, phrase, infinitive, prose*

Ndihmesa e akademikut Idriz Ajetit në gjuhën, pedagogjinë dhe kulturën shqiptare

Prof. Asoc. Dr. Rovena VATA

Qendra e Studimeve Albanologjike

Email: degamesimoreqsa@gmail.com

Abstract:

Figura e akademikut Idriz Ajetit njihet si një gjuhëtar, shkencëtar, pedagog, themelues e udhëheqës i institucioneve të larta arsimore e shkencore të Kosovës, një pinjoll i përhapjes së dijes e të përparimit, një figurë qendrore në ngritjen e kuadrove shqiptare në ish-Jugosllavi, në përpjekjet për përafrimin e shqipes, duke vendosur në krye të të gjitha zgjedhjeve shqipen standarde.

Profesor Ajeti njihet si një ndër figurat më të shquara të kombit, figurë e ndritur e albanistikës, ballkanologjisë, shkollimit shqiptar dhe kulturës shqiptare. Idriz Ajeti një ndihmë të madhe dha edhe në fushën e studimeve albanologjike, duke e bërë studiuesi më i dalluar i gjysmës së dytë të shekullit XX. Puna e tij qe vendimtare edhe në themelimin dhe ngritjen e institucioneve universitare dhe albanologjike në gjysmën e dytë të shekullit XX në Kosovë. Me veprimtarinë e tij shoqërore ai ka dhënë një ndihmë të madhe në themelimin e revistave shkencore sic është Gjurmime albanologjike.

Me të drejtë profesor Ajeti është quajtur, cilësuar dhe vlerësuar si: veprimtar i shquar dhe ambasador i gjuhës shqipe në Gadishullin Ilirik, ndër emrat më të njohur në fushën e linguistikës dhe ambasador i kulturës shqiptare, profesor dhe albanolog i njohur në vend dhe jashtë, ndër lisat e lartë të kulturës shqiptare, prijator në shumë fusha të albanologjisë.

Fjalët kyçe: *Profesor, ballkanolog, albanolog, gjuhëtar, kulturolog, themelues*

Pride and Prejudice by Jane Austen- Case Study

Sadiona Abazaj MSc

University of Tirana, Faculty of Economy

Email: sadiona-abazaj@hotmail.com

Abstract:

This study is about Jane Austen's novel *Pride and Prejudice*, a novel of manners by Jane Austen, first published in 1813. Set in England in the early 19th century, *Pride and Prejudice* has become one of the most popular novels in English literature, selling over 20 million copies, and receives considerable attention from literary scholars. The first part of the study gives a brief overview of Feminist Theory in general. It tries to give the answer to the question of what Feminist Literary Criticism is. The second part comprises with some traces of Feminism in Austen's novel and it gives an answer to the question of how Feminist Theory applies to Jane Austen's *Pride and Prejudice*. The last part of the study consists of a case study conducted between 10th grade students using questionnaires and two different quizzes with questions on the novel. Finally as the study proceeds I can surely say that the main and most important aims of the study are fully accomplished.

Key words: *English Literature, Feminism, Comedy of manners, Class distinction.*

Kontekstet social-kulturore dhe politike të turizmit

Sead / Edlira Baraku / Bushati MSc

Universiteti "Luigj Gurakuqi"

Email: sead.baraku@hotmail.com

Abstract:

Në këtë punim do të shqyrtojmë kontekstin social-politik të turizmit. Qëllimi i këtij punimi është për të evidentuar efektet, pasojat, dhe lidhjen mes turizmit dhe antropologjisë. Në këtë punim trajtohen impaktet që efektet individuale, në familje dhe në shoqëri të shkaktuara nga turizmi social-kulturor sjellin pasoja nga përplasjet kulturore dhe interpretimi i tyre kulturor nga rezidentët. Karakteristika të tilla si të ardhurat dhe klasa sociale, besimi, kombësia ndikojnë në lidhjen mes turizmit dhe antropologjisë. Në fillim të raportit paraqitet qëllimi dhe objektivat e synuara. Raporti vazhdon me metodologjinë e kërkimit. Vazhdohet me shqyrtimin e literaturës ku pasqyrohet disa nga aspektet kryesore të sociologjisë, të turizmit social dhe nderlidhjet me shoqërinë si një e tërë.

Fjalët kyçe: *social, kulturor, politike, antropologjia*

Roli i komunikimit pedagogjik në marrëdhëniet e mësimdhënësit me nxënësit

Prof. Dr Selim Sylejmani

AAB College

Email: drmilesi66@hotmail.com

Abstract:

Komunikimi është forma themelore e ekzistencës së njeriut. Është shumë vështirë të mendohet zhvillimi i personalitetit pa lidhje me shoqërinë. Rritja e rëndësisë së komunikimit në botën moderne kërkon aftësi për të komunikuar. Me komunikim pedagogjik zakonisht nënkuptohet komunikimi profesional të mësimdhënësit me nxënësit në orë edhe jashtë saj, i orientuar në krijimin e klimës e favorshme psikologjike. Ndonëse të folurit edhe është mjeti universal i komunikimit, procesi i komunikimit nuk është i plotë nëse nuk shoqërohet me mjetet e tij joverbale: gjuha e turpit: gjestet, mimika, lëvizja e trupit, distanca. Bashkëveprimi me fëmijë /nxënës do të thotë, që pedagogu duhet të korrigjojë sjelljen e fëmijës. Bashkëveprimi me fëmijë /nxënës do të thotë, që pedagogu duhet të korrigjojë sjelljen e fëmijës. Raporti pozitiv ndaj personaliteti të nxënësit dhe sistemi i teknikave të inkurajimit janë pjesë e rëndësishme e komunikimit pedagogjik. Mirëpo, vetë inkurajimi mund të jetë si i efektshëm ashtu edhe i paefektshëm. Duke pasur parasysh të gjitha këto që u tha, mendojmë ne, shtohet nevoja për futjen në programe shkollore të një lënde mësimore, përmes cilës nxënësit do të mësohen të komunikojnë me bashkëmohatarët, mësimdhënësit, prindërit dhe persona të tjerë.

Fjalët kyç: *komunikim, mësimdhënës, nxënës, personaliteti, shkolla*

Roli i kryefjalës në periudhën bashkërenditëse ndërmjet shqipes dhe anglishtes

ASSOC. Prof. Dr Shkelqim Millaku

University of Prizren

Email: shkelqim.millaku@uni-prizren.com

Abstract:

Në një fjali të thjeshtë apo të përbërë mund të gjejmë më shumë se një emër apo fjalë të emëruar, të cilat kanë funksion të kryefjalës. Fjala, apo grupi mund të quhet grup emëror apo homogjen, i cili përbëhet nga bërthama emërore dhe nga një përcaktues i bërthamës. Bërthama është emër, kurse përcaktuesit e bërthamës mund të jenë emër, mbiemër, përemër dhe numëror. Ky grup mund të kryejë funksionin e kryefjalës, kundrinës së drejtë apo të zhdrejtë dhe të rrethanorit. Roli i kryefjalës në periudhën bashkërenditëse ndërmjet shqipes dhe anglishtes është i ngjashëm, dallues dhe kontrastiv.

Shiu kishte pushuar dhe qielli ishte kthjellur.

Koha ishte me shi *dhe* Beni e unë shpejtuam hapin *dhe* pas pak dëgjuam disa zëra duke na thirrur, *por* ne nuk u ndalëm, *sepse* nuk ia besonim se do të ndalet **shiu**.

Fjalët çelës: *Kryefjala, periudha bashkërenditëse, shqipe, anglisht*

The role of emotional intelligence in decreasing the anxiety in language learning

Shpresa Hasani, MA

South East European University

Email: sh.mustafai@seeu.edu.mk

Abstract:

Many researchers have shown that including emotional intelligence (EI) skills in the process of teaching and learning can increase academic achievement in language learning. At the same time including the EI in language curricula can increase the quality of teaching and learning because by helping students to show personal responsibility they will learn effectively and complete their tasks efficiently. It will lead towards the achievement of their personal, academic and career excellence. The study explores the perceptions of the LC teachers regarding the implications of the EI skills in language teaching during the academic year 2016/2017. In education EI help students and teachers to promote academic success by reducing anxiety and negative feelings during the learning process (Goleman 1995). In order to improve the quality of teaching and learning teachers need to raise the students EI and help them create a sense of identity, safety and value.

Key words: *emotional intelligence, anxiety, language, learning, student*

Male Authority in Dido and Antony, Marlowe's and Shakespeare's Approach

Silvishah Miftari, MA

SEEU

Email: silvishahm@gmail.com

Abstract:

Male Authority in Dido and Antony, Marlowe's and Shakespeare's Approach. This paper seeks to examine the similarities in structure and approach between Marlowe's Dido, Queen of Carthage and Shakespeare's Antony and Cleopatra. Both men were exact contemporaries--born in 1564--and thus likely had relatively similar experiences of the classics (although it appears that Marlowe had a partial university education, whilst Shakespeare had none). The stories each play tells are similar: in both, a powerful hero arrives from a foreign empire, to fall in love with the beautiful local queen. Yet the focus of the paper is not so much on this admittedly clear similarity. Rather, the paper focuses on the concept of male power and authority, particularly as it is revealed in an almost inverted fashion between the plays. Thus Dido, Queen of Carthage shows an exile, a lone man fleeing a collapsed empire, who might be presumed to have no power or authority; yet he gathers strength and, with the assistance of Dido, paradoxically gains enough strength to abandon her, strike out on his own, and later found Rome. By contrast, Antony and Cleopatra depicts a powerful military and senatorial figure coming in strength to a conquered ancient kingdom; yet there he falls in love, his power ebbs, and he ends defeated. It is hoped that, by analyzing these two depictions of male power strengthening and weakening, respectively, we may gain insight into the means by which each playwright developed different themes (growing or diminishing strength) within the basic variations of the same story.

Key Words: *Male, Power, Antony, Marlowe, Shakespeare*

Elementet e folklorit shqiptar në kulturën e Greqisë së Lashtë

Prof. Dr. Sunaj Raimi
State University of Tetova
Email: sunaj_raimi@hotmail.com

Abstract:

Elementet e folklorit shqiptar në kulturën e Greqisë së Lashtë. Objekti i këtij studimi sociologjiko-kulturologjik është analiza e disa elementeve të folklorit shqiptar në kulturën e Greqisë së lashtë, duke trajtuar elemente specifike nga thesari tradicional i krijimtarisë muzikore shqiptare. Ky studim në fokus do të ketë sheshitjen dhe shoshitjen e atyre mbetëzave antike në folklorin muzikor shqiptar, bazuar në hulumtimet dhe shtjellimet e disa studiuesve të shquar të kësaj fushe. Në këtë frymë, në kumtesën time të përmendur do të përpiqem t'i argumentoj momentet ku muzika shqiptare e sotshme, i ngjason muzikës antike greke, përkatësisht asaj spartane. Intenca ime është që përmes metodës komparative të dëshmoj se muzika folklorike shqiptare, ashtu siç është sot, paraqet krijimtarinë artistike të rrallë në Ballkan e më gjerë, që në mënyrë mahnitëse e ka ruajtur embrionin e saj antik. Për të dëshmuar këte tezë, jam ndihmuar me hulumtimet e shumta arkeologjike, muzikologjike dhe etnologjike të kryera në hapësirat tona kombëtare, me ç'rast janë zbuluar këngë, valle dhe instrumente të cilat mund t'i dëgjojmë edhe sot në dasmat dhe solemnitetet popullore shqiptare. Megjithëse nga ajo kohë kanë kaluar milleniume të tëra, habit fakti se si këto elemente antike në folklorin shqiptar akoma vërehen, duke u kultivuar dhe ujitur me dashuri të madhe çdo ditë e më shumë.

Fjalët kyçe: *Greqia e lashtë, shqiptarët, kultura antike, folklori shqiptar, rrënjët antike shqiptare*

The Balance between French and English languages

Vaide Simicija

University of Shkoder "Luigj Gurakuqi"

Email: idasimicija@gmail.com

Abstract:

This paper is a good chance for French teachers, to combine French and English. I tried to use descriptive language and direct speech to make the paper more interesting. The problem is to develop expressing possibility and finding a proper balance between French and English. My methods are different, informative methods, descriptive and educative methods. The main idea of my question became a debated topic with results and conclusions. Firstly, French language will create double possibilities in language and culture; secondly, French will develop a number of benefits to English literature, finally, French will be a second home for the English to make big steps into this cultural space.

Key words: *balance, French, English, language, culture*

Transmission of German culture through the teaching of German language in High Schools and University. (Review based on the Schritte International A1-A2, Menschen A1-A2)

Valjeta Gjylbegaj

University of "Luigj Gurakuqi"

Email: valjeta78@gmail.com

Abstract:

This paper aims at reviewing the transmission of cultural aspects through the linguistic elements while teaching German language, levels A1 -A2, not only for students of high school, but also for students of German and English Faculties who study German as First or Second language. Interest on the theories of German language has boosted a significant increase over the last years. Thus, the treatment of teaching and learning problems requires greater consideration. The linguistic interaction while teaching German creates opportunities for high school students as well as university students to familiarize themselves with various aspects of German life and culture. The discussion and analysis of these topics can enable the creation of a broader knowledge about everyday situations in German-speaking countries aiming at their management as well. Through the current methods, it is also required that pupils and students be able to compare the vital aspects and conceptions about them in their mother tongue (native language) to those of the German-speaking countries reaching relevant conclusions. All this helps in increasing the interest and acquisition of this foreign language. This article is based on comparative and descriptive methods mixing theoretical knowledge with concrete examples taken from these two methods.

Key words: *Aspects of German culture, linguistic interaction, teaching, learning, methods, inclusiveness*

Morphological aspects of adjectives in English and Albanian languages

Venera Llunji, PhD

AAB College

Email: venera.llunji@aab-edu.net

Abstract:

Linguists emphasize that “language is a system of signs, and the word being its element, is a linguistic sign” (Stefanllari: 2011, pg.16) because it signifies something, or because it means something. It is also agreeable by linguists that every word belongs to this system of signs therefore, every word belongs to a certain part of speech. The word is used in grammatical functions characteristic of it. It is the smallest language unit which can stand alone as a complete utterance. As such, the word is represented on all levels of linguistic analysis: phonetic, morphological, lexical, syntactical levels, and on the discourse level. Because the word is characterized by its formal or external feature and its semantic unity or integrity, its further structure is its positional mobility within a sentence. This study will deal with adjectives as words which play an important role in grammar, and their morphological aspects in Albanian and English languages. It will show their features, commonalities and differences in these two languages which are important in literary works and everyday utterances. The result will show that the construction and usage of adjectives in Albanian language and in English language undergo specific grammatical rules, and it is the difference between these two languages that makes adjectives an important part within a sentence.

Key words: *adjective, language, morphology, grammar, English, Albanian.*

Style in Theory – Between Literature and Philosophy

Vjona Sylejmani - Shabani PhD CAND

AAB College

Email: vjonasylejman@hotmail.com

Abstract:

Style in Theory – Between Literature and Philosophy Abstract The paper tries to define "style" in absolute literary studies using different thoughts and research toward the "style". Referring to the new modern studies it is noted that the word "style" as left apart was replaced by the term "stylistic" and set as a semi-study branch. Research and work indicate that several disciplines like language, philosophy, literary theory and comparative literature merge into a common point of which the "style" is. Indeed, "Style in English Modern Literature" opens a new space for the ongoing debate of studies being introduced so between philosophy and literature and causing revisions and new thoughts on the matter of literary style by exploring so some theories as concepts open to offer and promote new opportunities and reflections about the nature of style, way of experiencing the style, and the analysis about the opportunities offered by the dissolution of borders set by disciplines to literary style–setting and removing such limits. Seeing different perspectives and contemporary opinions on modern theoretical studies, the paper critically examines the challenges in admissibility of modern style approaching relevant sources of fresh readings that help in reprocessing opinions about Style in English Modern Literature.

Key words: *style, literature, literary style, modern style*

Using Language Applications InThe Classroom

Vjosa Vela MA

South East European University

Email: v.vela@seeu.edu.mk

Abstract:

The world of mobile technology develops rapidly, attracting new users, among which are university students. With the popularization of mobile technology and the explosion of apps, students can use mobile apps to improve their language learning capacities. Mobile learning (often “m-learning”) is in itself not new, but new devices with enhanced capabilities have dramatically increased the interest level, including among language educators as well. The expansion of app technologies has made different media, such as: text, picture, animation, audio and video to be integrated in order to create a multimedia instructional material. The simple accessibility of apps on mobile devices makes easy for students to turn to online resources for learning. The aim of the study is to address the role of mobile technology as an effective tool in teaching English language. It also analyses the highly rated applications and suggests best practices that can be used for classroom instruction.

Key words: *language, classroom, technology, m-learning, instruction*

Planning of lessons of English as a Foreign Language in Kosovo schools

Xhavit Rexhaj PhD

AAB College

Email: xhavit.rexhaj@aab-edu.net

Abstract:

This article is about planning of lessons of English as a Foreign Language in Kosovo schools. The author carried a qualitative research into lesson planning of EFL between 2015 and 2016 in 16 schools of nine Kosovo municipalities. Thirty classes of English language were observed during the research. The key findings of this research were that most of the observed teachers do not engage in serious planning of their lessons. Planning is mainly a superficial improvisation and often a mere copy/paste of lesson plans from previous years with only dates changed. The analysis of data showed that this comes as a result of teachers relying heavily or even exclusively on school textbooks when planning their lessons. A large number of reviewed plans, instead of referring to language competences or learning outcomes merely refer to the pages of schools textbooks where the lesson is found. One of the consequences of this approach has been the narrowing down of student learning to reading, understanding and reproducing of reading passages and exercises included in the school textbooks. This approach leaves aside numerous important aspects of students learning such as application of skills, creativity, team work, and communication skills and so on. The article includes also author's recommendations on how to improve lesson planning that would in turn increase student learning and benefits with the same efforts by teachers and students.

Key words: *planning, lesson, English, foreign language, schools*

Rap Music Language

Yllka Imeri, MA

University of Prishtina

Email: yllkaa.imeri@live.com

Abstract:

The aim of this research is to study textual and linguistic mechanisms by which singers of rap music realize their songs. In focus of this research are mainly young Albanian speakers that through their songs they show different levels of linguistic variety. In this study research are included these aspects of language (sounds, words, forms of words and their construction) that are considered essential to define language system and give this overview variety the status of a special variety in Albanian language. This research study is based on an assigned corpus of texts of this music style used in Prishtina. Via descriptive approaches are identified and described linguistic changes that characterize linguistic variety of Rap used in Prishtina. So, in this indirect manner is also seen the influence of linguistic of varieties. Whereas certain linguistic elements based on statistics approaches are also seen in density aspect of usage of these group of speakers. The results of this research taken from statistics data and their interpretation give us the answers of these cases. The artists of Rap music are considered artists of subculture that tell us about life difficulties and express them in a direct way for the audience. The art of music has a great importance to give the message to the public. The style of Rap singers is similar to that of gangsters and a language used in the street. The purpose of this study was to describe textual realization of this musical genre in Albanian language and the contexts of this language. Music has always been used as a mean to express cultural identity, individual beliefs and attitudes or an assigned group of people. The major method of this study will be quantitative and deductive. The corpus includes Rap music texts of different periods where can be seen great changes from a period to another. The other part of this study has to do with sociolinguistic discussion. To realize this part of study, different interviews with Rap artists were done and this idea was supported by audience design. Rap music texts will be done based on International Phonetic Alphabet to see some phonetic features. In this

work are included two aspects in linguistic area. These two aspects are: phonetic aspect and lexical aspekt. Regarding phonetic aspect “trock” and “moras” are discussed whereas in lexical one “slang” and the usage of foreign words in Albanian language rap music texts.

Menaxhimi i trashëgimisë kulturore, destinacioni dhe perspektiva

Msc. Kosovar Alija

Universitetin i Prishtinës “Hasan Prishtina” Fakulteti Filozofik
kosovarialija2013@gmail.com

Abstrakt:

Trashëgimia kulturore mund të quhet me të drejtë se është shpirti i një populli, kultura më e shenjtë, më e shtrenjtë dhe më e dëshmuar e tij. Dushkaja është një botë e vogël, por interesante e një rajoni, ku gërshetohen pyjet me fusha, liqeni (i Radoniqit), lumenjtë, përrojet dhe në zemër të saj qëndron Suka e Cërmjanit, që shquhet me një trashëgimi kulturore, materiale dhe shpirtërore, që përbën një thesar të çmuar për djepin e përbashkët të trashëgimisë kulturore. Madje, edhe ato pjesë të Kalasë në Sukën e Cërmjanit, që nuk i kanë rezistuar rrethanave dhe shkaqeve nga më të ndryshmet, por janë zhdukur në dallgët e historisë. Këto objekte të cilat kanë ekzistuar në kohë të ndryshme, janë shkrirë dhe shkatërruar pamëshirshëm nga pushtuesit e ndryshëm. Megjithatë, prapë ka mbetur një trashëgimi, sado e varfër, si dëshmi e kohëve të shkuara që rrëfen shtresime të ndryshme kohore me vlera të çmuara kulturore e historike. Në këtë punim do të trajtohet edhe gojëdhënat dhe disa copëza historike, të dhënat arkeologjike, rëndësia fetare si vazhdimësi e kësaj kulture të trashëguar, prej së cilës duhet të mësojnë dhe të transmetojnë për kohët e ndryshme. Duke marrë parasysh pozitën Gjeografike të Tyrbes në Sukën e Cërmjanit, nga e cila shihet qarte rruga e cila gjarpëron nga Gjakova nëpër fshatrat e Dushkajës dhe shkon në drejtim të Shqiponjës dhe Pejës. Pos kësaj pamja magjepse e liqenit të Radoniqit, i cili ndodhet pranë Sukës, hapësirat e pafundme të gjelbëruara dhe ajri i pastër, bëjnë që ky vend të paraqesë një hapësirë të përshtatshme për tu shndërruar në një vend atraktiv për turistë, turizëm, fundjavë, vend i çlodhjes dhe rekreacionit për banorët e Dushkajës, Gjakovës, Deçanit e Pejës e më gjerë.

Fjalë kyçe: *Trashëgimi, Suka e Cërmjanit, turizëm, rëndësia fetare, shpirtërore*

Katalogimi në botim – (CIP)
Biblioteka Kombëtare e Kosovës “Pjetër Bogdani”

81(496.51)(063)

82(496.51)(063)

008(=18)

Book of Abstracts : International Conference on Linguistics
Literature and Culture : 29 April, 2017 / Editorial Board Marika
Butskhrikidze. – Prishtina : AAB College, 2017. – 49 f. ; 21 cm.

1. Butskhrikidze, Marika

ISBN-978-9951-494-65-6